



Publication des demandes de protection en Suisse d'enregistrements internationaux d'appellations d'origine et indications géographiques selon le système de Lisbonne

L'Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle,

vu

les dispositions de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne sur les appellations d'origine et les indications géographiques¹ ainsi que de son règlement d'exécution²,

les art. 50c ss de la loi fédérale du 28 août 1992 sur la protection des marques et des indications de provenance (LPM)³ et l'art. 52r de l'ordonnance du 23 décembre 1992 sur la protection des marques et des indications de provenance (OPM)⁴,

les Directives de l'Institut du 1^{er} décembre 2021 relatives à l'enregistrement d'AOP et d'IGP pour les produits non agricoles et à l'enregistrement international d'indications géographiques (cf. Partie 7, ch. 3.2.2.1.3, nbp. 25)⁵,

publie les appellations d'origine (AO) et les indications géographiques (IG) suivantes notifiées le 22 septembre 2023 par l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI):

Nr. d'enregistrement	Nom de la dénomination	Produit	Partie contractante d'origine	Bénéficiaires
5 (AO)	L'EAU DE CARLSBAD / KARLOVARSKÁ VODA	Eau minérale naturelle	République tchèque	Karlovarské minerální vody, a.s., Horova 3, 360 21 Karlovy Vary
6 (AO)	L'EAU MINÉRALE DE CARLSBAD / KARLOVARSKÁ MINERÁLNÍ VODA	Eau minérale naturelle	République tchèque	Karlovarské minerální vody, a.s., Horova 3, 360 21 Karlovy Vary
7 (AO)	KARLOVARSKÁ PŘÍRODNÍ / MINERÁLNÍ VODA / L'EAU MINÉRALE NATURELLE DE CARLSBAD	Eau minérale naturelle	République tchèque	Karlovarské minerální vody, a.s., Horova 3, 360 21 Karlovy Vary

¹ RS 0.232.111.14

² Règlement d'exécution commun à l'Arrangement de Lisbonne concernant la protection des appellations d'origine et leur enregistrement international et à l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne sur les appellations d'origine et les indications géographiques, RS 0.232.111.141

³ RS 232.11

⁴ RS 232.111

⁵ Disponibles sous <https://www.ige.ch/fr/prestations/services-en-ligne-et-centre-de-telechargement/indications-de-provenance>.

Nr. d'enregistrement	Nom de la dénomination	Produit	Partie contractante d'origine	Bénéficiaires
8 (AO)	KARLOVARSKÝ MLÝNSKÝ PRAMEN / LA SOURCE DU MOULIN DE KARLOVY VARY / CARLSBAD MUHLBRUNN / KARLSBADER MÜHLBRUNN	Eau minérale naturelle	République tchèque	Karlovarské minerální vody, a.s., Horova 3, 360 21 Karlovy Vary
9 (AO)	KARLOVARSKÁ SŮL / SEL DE KARLOVY VARY / CARLSBAD SALT / KARLSBADER SALZ	Sel de la source dite Sprudel	République tchèque	Karlovarské minerální vody, a.s., Horova 3, 360 21 Karlovy Vary
10 (AO)	KARLOVARSKÁ VŘÍDELNÍ SŮL / SEL DE SPRUDEL DE KARLOVY VARY / CARLSBAD SPRUDELSALT / KARLSBADER SPRUDELSALZ	Sel de la source dite Sprudel	République tchèque	Karlovarské minerální vody, a.s., Horova 3, 360 21 Karlovy Vary
11 (AO)	KARLOVARSKÁ PŘÍRODNÍ VŘÍDELNÍ SŮL / VÉRITABLE SEL NATUREL DU SPRUDEL DE KARLOVY VARY / GENUINE NATURAL CARLSBAD SPRUDELSALT / ECHTES NATÜRLICHES KARLSBADER SPRUDELSALZ	Sel de la source dite Sprudel	République tchèque	Karlovarské minerální vody, a.s., Horova 3, 360 21 Karlovy Vary
12 (AO)	KYSELKA / KYSELSKÁ (KYSIBELSKÁ) MATTONIHO	Eau minérale naturelle	République tchèque	Karlovarské minerální vody, a.s., Horova 3, 360 21 Karlovy Vary
13 (AO)	MINERÁLNÍ VODA / MARIÁNSKO-LÁZEŇSKÁ PŘÍRODNÍ	Eau minérale naturelle	République tchèque	Zapadoceska zřídla, národní podnik, Karlovy Vary
14 (AO)	MARIÁNSKO-LÁZEŇSKÁ RUDOLFKA / L'EAU MINÉRALE NATURELLE DE MARIÁNSKÉ LÁZNĚ SOURCE RUDOLF / NATURAL MINERAL TABLE WATER SOURCE RUDOLF OF MARIÁNSKÉ LÁZNĚ / MINERALWASSER MARIENBADER RUDOLFSQUELLE	Eau minérale naturelle	République tchèque	Západočeská zřídla, národní podnik, Karlovy Vary
15 (AO)	FRANTIŠKO-LÁZEŇSKÁ PŘÍRODNÍ MINERÁLNÍ VODA	Eau minérale naturelle	République tchèque	Západočeská zřídla, národní podnik, Karlovy Vary
16 (AO)	LUHAČOVICKÁ PŘÍRODNÍ MINERÁLNÍ VODA	Eau minérale naturelle	République tchèque	Moravskoslezská zřídla, národní podnik, Moravský Beroun- Ondrášov

Nr. d'enregistrement	Nom de la dénomination	Produit	Partie contractante d'origine	Bénéficiaires
17 (AO)	LUHAČOVICKÁ VINCENTKA	Eau minérale naturelle	République tchèque	Vincentka a.s., Lázeňské náměstí 165, 763 26 Luhačovice (République tchèque)
18 (AO)	ŠARATICA	Eau minérale naturelle amère	République tchèque	Moravskoslezská zřídla, národní podnik, Moravský Beroun- Ondrášov
19 (AO)	BÍLINSKÁ KYSELKA	Eau minérale naturelle	République tchèque	Středočeská zřídla, národní podnik, Bílina
20 (AO)	PODĚBRADSKÁ MINERÁLNÍ VODA	Eau minérale naturelle	République tchèque	Poděbradka, a.s., Nymburská 239/VII, 290 01, Poděbrady (République tchèque)
21 (AO)	INSTRUMENTS DE MUSIQUE DE KRASLICE / KRASLICKÉ HUDEBNÍ NÁSTROJE	Instruments de musique à vent, de toute sorte. Instruments de musique à percussion. Jouets musi- caux	République tchèque	Československé hudební nástroje, národní podnik, Hradec Králové
22 (AO)	DENTELLES DE KRASLICE / KRASLICKÉ KRAJKY	Broderies; dentelles; rideaux; peluches	République tchèque	Krajka, národní podnik, Kraslice
27 (AO)	ČESKÝ PORCELÁN / PORCELAINE FINE DE BOHÈME / FINE BOHEMIAN CHINA	Porcelaine de ménage	République tchèque	Karlovarský porcelán, oborový podnik, Stará Role u Karlových Var
28 (AO)	PORCELAINE DE DUX (DUCHCOV) / DUCHCOVSKÝ PORCELÁN	Figures en porcelaine; porcelaine décorative	République tchèque	Karlovarský porcelán, oborový podnik, Stará Role u Karlových Var
29 (AO)	KARLOVARSKÝ PORCELÁN / PORCELAINE DE CARLSBAD / CARLSBADER QUALITÄTSPORZELAN	Porcelaine de ménage	République tchèque	Karlovarský porcelán, oborový podnik, Stará Role u Karlových Var
32 (AO)	ECHTE OLMÜTZER QUARGELN / PRAVÉ OLOMOUCKÉ TVARŮŽKY	Petit fromage	République tchèque	A.W. spol. s r.o., Palackého 4, 789 83 Loštice (République tchèque)
49 (AO)	ČESKOBUDĚJOVICKÉ PIVO / BUDWEISER BIER / BIÈRE DE ČESKÉ BUDĚJOVICE / BUDWEIS BEER	Bière	République tchèque	Les organisations qui, dans la région, s'occu- pent de la production des produits mention- nés

Nr. d'enregistrement	Nom de la dénomination	Produit	Partie contractante d'origine	Bénéficiaires
52 (AO)	BUDĚJOVICKÉ PIVO / BUDWEISER BIER / BIÈRE DE BUDWEIS / BUDWEIS BEER	Bière	République tchèque	Les organisations qui, dans la région, s'occupent de la production des produits mentionnés
55 (AO)	VALAŠSKOMEZIŘÍČSKÝ GOBELIN	Gobelins faits de différentes matières textiles, telles que laines brutes, matériaux tissés à la main, clinquants, d'or, fils à effet, liber, etc.; y est appliquée la technique grossière de nouage combinée à celle du gobelin	République tchèque	Ústředí uměleckých řemesel, Myslíkova ulice 6, Praha 2
56 (AO)	JINDŘICHOVRADECKÝ GOBELIN	Gobelins faits de différentes matières textiles, telles que laines brutes, matériaux tissés à la main, clinquants, d'or, fils à effet, liber, etc.; y est appliquée la technique grossière de nouage combinée à celle du gobelin	République tchèque	Ústředí uměleckých řemesel, Myslíkova ulice 6, Praha 2
57 (AO)	ŽATECKÝ CHMEL - ČESKÝ / SAAZ HOPS / ŽATECKIJ CHMEL / SAAZER HOPFEN / LÚPULO DE SAAZ / HOUBLON DE SAAZ	Houblon	République tchèque	Chmelařství, oborový podnik, Žatec

Nr. d'enregistrement	Nom de la dénomination	Produit	Partie contractante d'origine	Bénéficiaires
62 (AO)	JABLONECKÉ SKLO / JABLONEC GLASS, GABLONZ GLASS WARE / JABLONEC-GLAS, GABLONZER GLASWAREN / VIDRIO DE JABLONEC/GABLONZ / VERRE DE JABLONEC, VERRERIE DE GABLONZ	Verre utilitaire et verre ornemental, habituellement soufflé ou pressé ou pressé-soufflé; mosaïque, ballotines	République tchèque	1. Jablonecké sklárny, národní podnik, Desná v Jizerských horách; 2. Sklenená bižuterie, národní podnik, Jablonec nad Nisou; 3. Jablonex, podnik zahraničního obchodu, Jablonec nad Nisou; Jablonex, entreprise du commerce extérieur, Jablonec nad Nisou
63 (AO)	JABLONECKÁ KRYSTALERIE / JABLONEC CRYSTAL WARE, GABLONZ CRYSTAL WARE / JABLONEC-KRISTALLERIE, GABLONZER KRISTALLGLASWARE / CRISTALERÍA DE JABLONEC/GABLONZ / CRISTALLERIE DE JABLONEC, CRISTALLERIE DE GABLONZ	Articles d'usage domestique et d'ornement, fabriqués en verre massif sodico-potassique ou légèrement plombé et traités par la taille et le polissage, éventuellement en combinaison avec d'autres techniques de décoration; pendoques de lustre	République tchèque	1. Jablonecké sklárny, národní podnik, Desná v Jizerských horách; 2. Preciosa, národní podnik, Jablonec nad Nisou; 3. Zelezňobrodské sklo, národní podnik, Železný Brod
64 (AO)	JABLONECKÉ ZBOŽÍ / JABLONEC WARE, GABLONZ GOODS / JABLONEC-WAREN, GABLONZER WAREN / PRODUCTOS DE JABLONEC, ARTÍCULOS DE GABLONZ / ARTICLES DE JABLONEC, PRODUITS DE GABLONZ	Bijouterie, boutons, ornements d'arbres de Noël, objets de dévotion, objets de souvenir, éléments décoratifs de bijouterie tels que perles et pierres imitées; cristallerie, pendoques de lustre, mosaïque, ballotines, verre ornemental, verre utilitaire	République tchèque	1. Bižuterie, národní podnik, Jablonec nad Nisou; 2. Sklenená bižuterie, národní podnik, Jablonec nad Nisou; 3. Preciosa, národní podnik, Jablonec nad Nisou; 4. Jablonecké sklárny, národní podnik, Desná v Jizerských horách; 5. Jablonex, podnik zahraničního obchodu, Jablonec nad Nisou; Jablonex, entreprise du commerce extérieur, Jablonec nad Nisou

Nr. d'enregistrement	Nom de la dénomination	Produit	Partie contractante d'origine	Bénéficiaires
65 (AO)	JABLONECKÁ BIŽUTERIE / JABLONEC JEWELLERY, GABLONZ JEWELLERY / JABLONEC-BIJOUTERIE, GABLONZER SCHMUCK, GABLONZER SCHMÜCKWARE / BISUTERIA DE JABLONEC/GABLONZ, JOYAS DE JABLONEC/GABLONZ / BIJOUTERIE DE JABLONEX, BIJOUTERIE DE GABLONZ, BIJOUX DE JABLONEC/GABLONZ	Bijouterie en verre, en céramique, en métaux, en matières plastiques et en matières naturelles d'origine organique et inorganique	République tchèque	1. Bižuterie, národní podnik, Jablonec nad Nisou; 2. Sklenena bizuterie, národní podnik, Jablonec nad Nisou; 3. Preciosa, národní podnik, Jablonec nad Nisou; 4. Železnobrodské sklo, národní podnik, Železný Brod; 5. Jablonex, podnik zahraničního obchodu, Jablonec nad Nisou; Jablonex, entreprise du commerce extérieur, Jablonec nad Nisou
66 (AO)	ŽELEZNOBRODSKÉ SKLO / GLASS OF ŽELEZNÝ BROD / GLAS AUS ŽELEZNÝ BROD / VIDRIO DE ŽELEZNÝ BROD / VERRE DE ŽELEZNÝ BROD	Verre façonné au four et éventuellement traité par diverses techniques de décoration; verre taillé, verre gravé, verre d'art, plastique en verre	République tchèque	Železnobrodské sklo, národní podnik, Železný brod
67 (AO)	ŽELEZNOBRODSKÉ FIGURKY / FIGURINES OF ŽELEZNÝ BROD / FIGÜRCHEN AUS ŽELEZNÝ BROD / FIGURITAS DE ŽELEZNÝ BROD / FIGURINES DE ŽELEZNÝ BROD	Figurines et objets de souvenir particulièrement en verre	République tchèque	Železnobrodské sklo, národní podnik, Železný Brod
73 (AO)	ČESKÝ KRÍŠŤÁL / CRISTAL DE BOHÈME / BOHEMIA CRYSTAL	Produits en verre (verre de ménage)	République tchèque	1. Průmysl užitkového skla, oborové ředitelství, Nový Bor 2. Crystalex CZ, s.r.o., Masarykovo nábřeží 236/30, 110 00 Praha 1, Nové Město 3. Bohemia Jihlava, a.s., Konevova 1271/101, 130 00 Praha 3 4. Crystal BOHEMIA, a.s., Jiráskova 223, 290 01 Pobebrady

Nr. d'enregistrement	Nom de la dénomination	Produit	Partie contractante d'origine	Bénéficiaires
74 (AO)	ČESKÉ SKLO / VERRE DE BOHÈME / VERRERIE DE BOHÈME / BOHEMIA GLASS	Produits en verre (verre de ménage)	République tchèque	1. Průmysl užitkového skla, oborové feditelství, Nový Bor 2. Crystalex CZ, s.r.o., Masarykovo nábřeží 236/30, 110 00 Praha 1, Nové Město 3. Bohemia Jihlava, a.s., Konevova 1271/101, 130 00 Praha 3 4. Crystal BOHEMIA, a.s., Jiráskova 223, 290 01 Pobebrady
561 (AO)	SEDLICKÝ KAOLIN / LE KAOLIN DE SEDLEC / ZETTLITZER KAOLIN	Kaolin	République tchèque	KSB spol. S r.o., 362 26 Božičany, okres Karlovy Vary (République tchèque)
562 (AO)	ČESKÝ GRANÁT / GRENATES CHECOS / BÖHMISCHER GRANAT / GRENAT DE BOHÈME / BOHEMIAN GARNET	Grenats de Bohême nat rels taillés à la main ou à la machine; bijoux et autres objets fabriqués avec des grenats de Bohême	République tchèque	Granát, družstvo umělecké výroby, Turnov
563 (AO)	ČESKÝ GRANÁTOVÝ ŠPERK / BOHEMIAN GARNET JEWELLERY / JOYAS CON GRENATES CHECOS / BÖHMISCHER GRANATSCHMUCK / BIJOU À GRENAT DE BOHÈME	Bijoux et autres objets fabriqués avec des grenats de Bohême	République tchèque	Granát, družstvo umělecké výroby, Turnov
684 (AO)	Dentelle de Vamberk / Encaje de Vamberk / Vamberk Spitzen / Vamberecká krajka / Lace of Vamberk	Dentelles au fuseau faites à la main	République tchèque	Vamberecká krajka, družstvo umělecké výroby, Vamberk
848 (AO)	NOVOHRADSKÁ PŘÍRODNÍ MINERÁLNÍ DOBRÁ VODA	Eau naturelle minérale, Eau naturelle minérale gazeuse	République tchèque	HBSW, a.s., 373 34 Byňov č. 117, okres České Budějovic

Nr. d'enregistrement	Nom de la dénomination	Produit	Partie contractante d'origine	Bénéficiaires
868 (AO)	MAÍZ BLANCO GIGANTE CUSCO	Maïs blanc géant (Paraguay Sara)	Pérou	Producteurs autorisés à utiliser l'appellation d'origine Maíz Blanco Gigante Cusco établis dans la zone géographique circonscrite
869 (AO)	CHULUCANAS	Céramique	Pérou	L'État péruvien
885(AO)	PALLAR DE ICA	Haricot de Lima	Pérou	L'État péruvien est le titulaire des appellations d'origine péruviennes et les producteurs qui les utilisent doivent en demander l'autorisation auprès de l'État (Pérou)
893 (AO)	CAFÉ VILLA RICA	Café vert en grains	Pérou	L'État péruvien est le titulaire des appellations d'origine péruviennes et les producteurs qui les utilisent doivent en demander l'autorisation auprès de l'État
901 (AO)	LOCHE DE LAMBAYEQUE	Loche (Courge musquée)	Pérou	L'État péruvien est le titulaire des appellations d'origine péruviennes et les producteurs qui les utilisent sont tenus de lui en demander l'autorisation
902 (AO)	CAFÉ MACHU PICCHU - HUADQUIÑA	Café vert en grains	Pérou	L'État péruvien est le titulaire des appellations d'origine péruviennes et les producteurs qui les utilisent sont tenus de lui en demander l'autorisation
903 (AO)	MACA JUNÍN-PASCO	Maca (fraîche et séchée)	Pérou	L'État péruvien est le titulaire des appellations d'origine péruviennes et les producteurs qui les utilisent sont tenus de lui en demander l'autorisation

Nr. d'enregistrement	Nom de la dénomination	Produit	Partie contractante d'origine	Bénéficiaires
1120 (AO)	CACAO AMAZONAS PERÚ	Cacao (Theobroma cacao L. Var. «Cacao endémique») en fève sèche fermentée avec la coque	Pérou	L'État péruvien est le seul titulaire des appellations d'origine péruviennes; les producteurs ne peuvent les utiliser qu'avec les autorisations accordées par celui-ci.
1121 (AO)	ACEITUNA DE TACNA	Olive de table, variété Sevillane du Pérou ou Criolla	Pérou	L'État péruvien est le seul titulaire des appellations d'origine péruviennes; les producteurs ne peuvent les utiliser qu'avec les autorisations accordées par celui-ci.
589 (AO)	KELIBIA "A.O.C."	Vin muscat, mistelle de muscat	Tunisie	Producteurs ou groupe ment de producteurs des vins bénéficiant de l'appellation d'origine en cause
590 (AO)	MUSCAT DE KELIBIA "A.O.C."	Vin muscat, mistelle de muscat	Tunisie	Producteurs ou groupe ment de producteurs des vins bénéficiant de l'appellation d'origine en cause
591 (AO)	VIN MUSCAT DE KELIBIA "A.O.C."	Vin muscat, mistelle de muscat	Tunisie	Producteurs ou groupe ment de producteurs des vins bénéficiant de l'appellation d'origine en cause
592 (AO)	MUSCAT DE THIBAR "A.O.C."	Vin muscat, mistelle de muscat	Tunisie	Producteurs ou groupe ment de producteurs des vins bénéficiant de l'appellation d'origine en cause
593 (AO)	COTEaux DE TEBOURBA "A.O.C."	Vin rouge et rosé	Tunisie	Producteurs ou groupe ment de producteurs des vins bénéficiant de l'appellation d'origine en cause
594 (AO)	SIDI SALEM "A.O.C.»	Vin rouge et rosé	Tunisie	Producteurs ou groupe ment de producteurs des vins bénéficiant de l'appellation d'origine en cause
595 (AO)	MORNAG V.D.Q.S	Vin rouge, rosé et blanc	Tunisie	Producteurs ou groupe ment de producteurs des vins bénéficiant de l'appellation d'origine en cause

Nr. d'enregistrement	Nom de la dénomination	Produit	Partie contractante d'origine	Bénéficiaires
1150 (AO)	زيت زيتون تيرسوق / Huile d'Olive Téboursouk	Huile d'olive	Tunisie	SMSA Zaitouna Société Mutuelle des Services Agricoles.
1155 (AO)	تین دجبة / Figs de Djebba	Figs	Tunisie	Tout producteur de figue du imada de Djebba de la délégation du Tibbar du gouvernorat de Béja.

Informations supplémentaires

De plus amples détails concernant ces indications géographiques (AO et IG) peuvent être obtenus en consultant la base de données «Lisbon Express»⁶ de l'OMPI.

Opposition

Conformément à l'art. 50e al. 3 LPM, tout tiers ou canton (cf. art. 52r al. 1 OPM) touché dans ses droits ou intérêts par l'un des enregistrements internationaux mentionnés ci-dessus peut former, par écrit auprès de l'Institut, une demande de refus des effets de la protection en Suisse de cet enregistrement international («opposition») dans les trois mois suivant la présente publication pour les motifs évoqués à l'art. 50e al. 1 let. a à c LPM. Le délais d'opposition commence à courir dès le premier jour du mois suivant la présente publication (art. 52r al. 2 OPM). L'acte d'opposition doit respecter les conditions de forme de l'art. 20 OPM (cf. art. 52r al. 3 OPM), en particulier comprendre une courte motivation (art. 20 let. e OPM). Il peut être adressé à l'Institut par voie postale ou par voie électronique (origin.admin@ekomm.ipi.ch).

Voies de droit

Cette publication n'est pas sujette à recours.

28 décembre 2023

Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle:
Division Marques & Designs

⁶ Disponible sous <https://www.wipo.int/ipdl-lisbon/struct-search>.